

BULLETIN DU BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES

23, RUE TAITBOUT, PARIS 9^e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
N° 262 - 9^e ANNÉE

Paris, le 6 Juillet 1953



Les "Journées de Cracovie", inaugurées cette année par un héraut en costume moyenâgeux sur la place du marché, sont tous les ans l'occasion d'importantes manifestations culturelles.

S O M M A I R E

VIE POLITIQUE ET SOCIALE

- M. Boleslaw Bierut, Président du Conseil Polonais, prend la parole à Gdansk, à l'occasion de la " Fête de la Paix " P.1
- M. Boleslaw Bierut envoie un message à M. W. Ulbricht à l'occasion de son 60ème anniversaire 2
- Adresse du Comité Polonais des Partisans de la Paix au Conseil Allemand de la Paix 3
- Les prêtres et militants catholiques expriment leur volonté de voir se renforcer l'Accord entre l'Eglise et l'Etat 4

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

- Le progrès technique et l'agriculture 5
- La préparation des moissons 7
- Dans les usines, sur les chantiers de Pologne 8
- Electrification du réseau ferroviaire polonais 8
- Les services de santé dans la région de Poznan 9

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

- Les savants polonais à Paris 10
- Le 400ème anniversaire de Rabelais célébré à Varsovie 10
- La fin de l'année scolaire 10
- Inscription dans les lycées par correspondance 11
- Pour mieux faire connaître Copernic 11
- La Vieille Ville 12
- Le séjour en URSS des architectes polonais 13
- Les représentants de l'Académie Polonaise des Sciences en URSS 13

VIE SPORTIVE

- Comment Ewa Nehay a battu un record du monde en vol à voile 14
- Grande spartakiade scolaire à la fin de l'année d'études 14
- Une nouvelle patinoire artificielle sera ouverte en novembre à Varsovie 14
- Le film sur les championnats de boxe amateurs d'Europe 14

CE QUE DIT LA PRESSE POLONAISE

- La mer et ses travailleurs à l'honneur 15
- Le T.W.P., facteur de propagation de la culture 15

M. BOLESLAW BIERUT, PRESIDENT DU CONSEIL POLONAIS,
PREND LA PAROLE A GDANSK, A L'OCCASION DE LA " FETE DE LA MER "

Prenant la parole le 28 juin à Gdansk, à l'occasion de la " Fête de la Mer ", M. Boleslaw Bierut, Président du Conseil et Président du Parti Ouvrier Polonais Unifié, a tout d'abord dressé le bilan des réalisations maritimes de la Pologne. Il a été ainsi amené à préciser que les chantiers navals, inexistantes avant-guerre, comptent aujourd'hui près de 26.000 travailleurs, pour la plupart qualifiés, qui construisent les types les plus divers de navires. Ceux-ci sillonnent toutes les mers du monde et assurent en particulier une liaison régulière avec la Chine :

" Il y a t-il quelqu'un parmi nous qui ne comprenne l'immense signification de ce développement de nos propres lignes de navigation pour l'accroissement de la puissance économique de notre pays ? Notre marine commerciale nous facilite également les échanges de marchandises avec les divers pays du monde, ce qui est la conditions de l'accroissement du bien-être et de la richesse de toute la société."

Après avoir rendu hommage aux 15.000 marins et pêcheurs, à leur courage et à leur patriotisme, après avoir rappelé tout particulièrement le sauvetage des marins égyptiens par l'équipage du " Czech " et les deux croisières en Antartique du " Karpaty ", le Président du Conseil rappelle, dans une seconde partie de son discours, l'immense effort accompli sur le Littoral, saccagé pendant la guerre par les troupes hitlériennes en retraite, au cours des 8 dernières années :

" L'Etat populaire consacre chaque année des sommes importantes pour les travaux accomplis sur le Littoral, pour l'agrandissement des chantiers navals et des ports et leur équipement en matériel ultra-moderne, pour l'accroissement du tonnage marchand, pour la reconstruction des villes détruites, pour l'électrification des cités, villes et campagnes du Littoral, pour l'amélioration des communications urbaines et sub-urbaines et, également, pour les installations servant à satisfaire les besoins culturels, sanitaires et matériels des habitants du Littoral.

" La tâche essentielle, la plus importante, du pouvoir populaire est le souci du travailleur - a poursuivi M. Boleslaw Bierut - de ses conditions de travail et de vie, de l'élévation ininterrompue de sa culture, de sa conscience politique et de l'élargissement de son horizon intellectuel."

L'orateur montre alors que toutes les conditions existent pour réaliser un tel programme en Pologne ; il s'exécutera au moyen de l'industrialisation du pays et de la mécanisation de l'agriculture, par le labour des masses polonaises qui ont prouvé qu'elles aiment la paix et le travail :

.../

" Les masses laborieuses polonaises se persuadent chaque jour qu'elles parviendront à vaincre les difficultés qui existent encore et à obtenir d'importants succès dans leur marche en avant vers une vie meilleure."

Abordant les problèmes de politique internationale, auxquels il consacre toute la dernière partie de son discours, M. Bierut rappelle la lutte pour la paix menée par tous les pays du camp du socialisme et réaffirme le principe de la coexistence pacifique :

" Nous ne voulons pas intervenir dans les affaires intérieures des autres pays. Nous considérons que tous les désaccords et toutes les divergences dans les questions internationales peuvent et doivent être réglés par voie de négociations pacifiques. Et c'est précisément dans l'esprit de ces principes que nous devons flétrir avec la dernière énergie tout acte portant atteinte aux accords internationaux en vigueur, tout acte de provocation, toute tentative d'agression et d'incitation à la violence, qui vise à aggraver la situation internationale.

" La provocation de Berlin organisée par les mercenaires impérialistes à la solde d'Adenauer devrait être un signal d'alarme pour tous les honnêtes gens. Elle/jeté un faisceau de lumière sur l'agitation croissante des milieux néo-hitlériens, militaristes et révisionnistes d'Allemagne Occidentale qui, mettant à profit la bénédiction de leurs protecteurs, cherchent à nouveau à imposer à l'Europe entière le joug des gouvernements hitlériens d'oppression et d'exploitation, sous une forme nouvelle, mais avec le même contenu."

Mais, note ensuite l'orateur, la provocation de Berlin comme celle de Sygmann Rhee, " ont été incontestablement un stimulant appelant à renforcer davantage encore les rangs des partisans de la paix, à faire monter plus haut encore la vague du mouvement du maintien de la paix ". Elles ont constitué un appel à une vigilance accrue des masses et, en dépit de ces provocations, le mouvement de la paix gagne sans cesse en ampleur.

Tirant la leçon de ces événements pour la Pologne, M. Bierut déclare en conclusion :

" En réponse, resserrons davantage encore nos rangs dans le Front National, répondons de façon encore plus décidée à toutes les intrigues de nos ennemis, décuplons encore nos efforts dans notre travail pacifique pour l'épanouissement de notre patrie. Nous ne craignons pas les nombreuses difficultés que nous devons encore écarter de notre route. Car nous savons que cette route nous conduira infailliblement au grand but qu'est le magnifique et heureux avenir de notre patrie."

M. BOLESLAW BIERUT ENVOIE UN MESSAGE A M. W. ULBRICHT
A L'OCCASION DE SON 60ème ANNIVERSAIRE

M. Boleslaw Bierut, Président du Parti Ouvrier Polonais Unifié, a envoyé, au nom du Comité Central du Parti, le message suivant à M. Walter Ulbricht, secrétaire général du Parti Socialiste Unifié d'Allemagne :

.../

" A l'occasion de votre 60ème anniversaire, nous vous envoyons nos salutations fraternelles et nos vœux de longues années de vie et de travail pour le bien de la classe ouvrière allemande, du peuple allemand et la paix."

ADRESSE DU COMITE POLONAIS DES PARTISANS DE LA PAIX
AU CONSEIL ALLEMAND DE LA PAIX

Le 2 juillet s'est tenue à Varsovie une réunion élargie du Comité Polonais des Partisans de la Paix, consacrée au compte-rendu de la session de Budapest du Conseil Mondial de la Paix, présenté par M. Iwaskiewicz. Dans la résolution adoptée à cette occasion on lit entre autres :

" La provocation de Berlin a montré en particulier le grand danger que présente pour l'Europe la division de l'Allemagne et le réveil en Allemagne Occidentale de forces militaristes et revanchardes qui, bénéficiant de l'appui des cercles réactionnaires américains, visent à entreprendre une guerre de revanche contre les peuples d'Europe Occidentale et Orientale. Aussi, dans le moment présent, la lutte pour une solution pacifique du problème allemand sur la base des accords de Potsdam acquiert-elle une signification encore plus grande. Traduisant les sentiments et la volonté de tout le peuple polonais, le Comité Polonais des Partisans de la Paix flétrit avec indignation les machinations criminelles des néo-hitlériens de Bonn et se solidarise totalement avec les patriotes allemands qui, de part et d'autre de l'Elbe, luttent courageusement pour une Allemagne unifiée, souveraine et démocratique. Aussi le Comité Polonais des Partisans de la Paix salue-t-il les décisions du gouvernement de la RDA et du C.C du S.E.D. qui visent à faciliter l'unification pacifique de l'Allemagne et qui constituent un grave coup porté aux ennemis de la paix et de l'unité allemande."

des Partisans de la Paix

Le Comité Polonais/a par ailleurs adressé au Conseil Allemand de la Paix une lettre qui déclare notamment :

" Au moment où les peuples confirment leur conviction que toutes les divergences internationales peuvent être réglées par des moyens pacifiques, au moment où la volonté de paix gagne les peuples avec une force invincible, nous avons été les témoins de la vile provocation de Berlin, organisée par les forces de réaction et de guerre qui veulent interdire la détente internationale. Grâce à l'attitude décidée des forces patriotiques et pacifiques du peuple allemand, la provocation organisée par les ennemis de la paix d'Allemagne Occidentale et leurs protecteurs américains a fait fiasco.

" Les événements de Berlin, qui étaient un attentat contre la paix en Europe, montrent avec une acuité particulière combien il est urgent d'unifier l'Allemagne, de régler pacifiquement le problème allemand par accord entre les Quatre Puissances sur la base des accords de Potsdam.

" Nous voulons vous donner l'assurance, chers amis, que le peuple polonais vous soutient et qu'il se solidarise pleinement avec la lutte des patriotes allemands de part et d'autre de l'Elbe contre la remilitarisation et la fascisation de l'Allemagne Occidentale, pour l'annulation des accords de guerre de Bonn et de Paris, pour l'unification et l'indépendance de votre patrie, pour une paix assurée en Europe.

.../

... " Nous sommes profondément convaincus que, soutenu par les forces de paix du monde entier, le peuple allemand réduira à néant tous les plans criminels des revanchards de Bonn et de leurs protecteurs américains et qu'il conquerra l'unité, l'indépendance, la paix et la place à laquelle il a droit dans la famille des peuples d'Europe, comme un égal parmi des égaux."

LES PRETRES ET MILITANTS CATHOLIQUES EXPRIMENT LEUR VOLONTE
DE VOIR SE RENFORCER L'ACCORD ENTRE L'EGLISE ET L'ETAT

Des conférences régionales de prêtres et militants catholiques se sont récemment déroulées à Wroclaw, Cracovie et Opole, pour examiner les moyens propres à renforcer l'Accord entre l'Eglise et l'Etat.

C'est ainsi qu'à Wroclaw se sont trouvés réunis 358 prêtres, 53 réguliers de congrégations masculines et féminines, ainsi que de nombreux militants catholiques laïcs. La conférence a été saluée par le vicaire général de l'archevêché, agissant au nom de Mgr Lagosz. L'abbé Adolf Szyp a pris ensuite la parole pour tracer les perspectives d'un approfondissement de l'Accord entre l'Eglise et l'Etat au moyen d'un apostolat prenant en considération le bien du pays.

La place du clergé est du côté de la paix, a-t-il déclaré :

" La très grande majorité du clergé et des fidèles polonais proteste contre l'utilisation faite par des forces souvent hostiles au catholicisme, de l'autorité du Saint-Siège pour dissimuler le caractère de la politique de guerre américaine, contre l'abus fait par certains évêques d'Allemagne Occidentale de leur autorité religieuse en faveur de revendications néo-hitlériennes et révisionnistes dirigées contre nos frontières occidentales. En critiquant la façon dont les hautes autorités d'Eglise s'engagent du côté de la politique de guerre et du révisionnisme, nous ne défendons pas seulement les intérêts du peuple polonais, mais nous agissons dans la perspective d'un développement de la mission de l'Eglise." Dans la suite de son discours, l'orateur a montré comment la majorité du clergé, de convictions progressistes, saura conserver son indépendance à l'égard de la hiérarchie dans toutes les questions ne concernant pas le dogme.

L'ingénieur Marcin Bukowski a pris ensuite la parole pour rappeler que l'un des aspects de l'Accord entre l'Eglise et l'Etat s'est traduit par la restauration, aux frais de l'Etat, des églises détruites ou endommagées pendant la guerre. Il ne s'agit pas seulement de la cathédrale de Varsovie ou de celle de Wroclaw, a-t-il noté : en Basse-Silésie, sur 273 églises endommagées, 257 ont déjà été restaurées, grâce à l'aide financière de l'Etat.

A l'issue de la conférence, une résolution a été adoptée qui lie la question du renforcement de l'Accord entre l'Eglise et l'Etat à la lutte victorieuse des forces de paix dans le monde.

A la fin de la réunion d'Opole, après une discussion animée, une résolution a été adoptée qui proclame notamment :

" En raison des tentatives hostiles des révisionnistes d'Allemagne Occidentale qui sont à l'affût de nos frontières sur l'Oder et la Neisse, nous devrions renforcer encore notre vigilance et multiplier nos efforts en vue d'accroître notre puissance économique et culturelle en mettant en application le grand programme du Front National."

LE PROGRES TECHNIQUE ET L'AGRICULTURE

L'essor de l'agriculture polonaise depuis la Libération est lié à l'introduction, dans les méthodes et les moyens de production agricole, des dernières découvertes de la science et de la technique. On ne laisse pas de mettre également en pratique certaines techniques anciennes qui, dans les campagnes polonaises d'avant la guerre, n'avaient jamais été utilisées.

La répartition des terres à cette époque entravait le progrès, la modernisation de l'agriculture : 47,3% des terres allaient à de grands terriens représentant 0,9% des propriétaires ruraux ; tandis que 14,8% des surfaces travaillées, divisées en parcelles de moins de 5 ha, étaient le lot des paysans soit de 64,6% de la population rurale. Ces 64,6% ne possédaient, en propre, à peu de chose près, aucun matériel agricole. Ils étaient redevables au koulak - en journées de travail - du moindre instrument aratoire, de la moindre semence. Quant aux koulaks, la mécanisation de leurs exploitations ne les intéressait guère, la main-d'oeuvre étant pour eux bien meilleur marché que des machines. Aussi l'agriculture polonaise ne marquait-elle aucune extension : de 1935 à 1939, les récoltes furent égales ou inférieures à celles des années 1909 à 1913.

Pourtant les agronomes polonais, bien que faiblement soutenus par le gouvernement, avaient découvert de nouvelles espèces de blé. Les variétés polonaises de betterave sucrière étaient considérées comme les meilleures.

Mais ce n'est qu'avec l'avènement du pouvoir populaire dont l'objectif est d'améliorer sans cesse le niveau de vie des masses qu'on assiste à un développement rapide et simultané de l'industrie et de l'agriculture.

Le Plan Sexennal prévoit qu'en 1955, la production végétale sera en accroissement de 39,3% et le cheptel de 67,5%, par rapport à l'excellente année 1949.

Déjà en 1948, compte-tenu des destructions de la guerre (cheptel réduit de 50%) le rendement à l'hectare atteignait le niveau de 1938 ; il le dépassait largement en 1950.

Cette progression s'explique par les nouvelles formes de propriété et d'exploitation (coopératives de production, Exploitations Agricoles d'Etat) et par l'aide technique que l'Etat apporte à tous les agriculteurs, paysans individuels et coopératives.

Mécanisation - Electrification

La Pologne comptait, avant-guerre, quelques dizaines de tracteurs. 40.000 sont actuellement en service.

Les centres d'Etat de Machines Agricoles (POM) ont, en 1952, labouré 3.696.000 ha. Dans les Exploitations Agricoles d'Etat, les tracteurs ont labouré 85 millions d'hectares.

.../

.../

En 1950, les POM ont desservi 1.255.000 propriétés, soit 3.250.000 ha. de labours.

En 1951, les semeuses mécaniques ont ensemencé 1.308.000 ha. Les arracheuses de pommes de terre ont desservi 109.000 ha. Les centres de battage ont battu 16,4 millions de quintaux de grains.

En dehors du matériel fourni par les Stations d'Etat, les exploitants individuels et les coopérateurs acquièrent de plus en plus de machines :

	1933	1936	1949	1951	1952
Charrues à cheval	4.200	24.606	57.317	65.040	83.983
Machines combinées	151	3.388	9.718	8.330	10.303
Herses	214	5.608	52.801	105.394	137.711
Batteuses à vapeur	584	4.345	26.399	25.450	29.593

En 6 ans, le gouvernement populaire a électrifié 13.213 villages, contre 1.263 pour les 20 années d'avant-guerre.

L'électrification permet l'emploi de nouvelles machines qui, bientôt, seront de fabrication polonaise.

La mécanisation et l'électrification permettent d'introduire de nouvelles méthodes dans l'agriculture.

Techniques nouvelles

Les charrues tractées permettent des labours plus profonds. Les labours d'automne, pour semences de printemps, sont étendus à 100% des labours.

Contre l'humidité et les mauvaises herbes des labours en surface sont employés sur 100% de la superficie des terres à blé dans les Exploitations Agricoles d'Etat, sur 77% dans les coopératives, sur 75% dans les fermes individuelles.

Pour les labours profonds, on utilise, dans 40% des Exploitations d'Etat et des Coopératives, un type spécial de charrue, dotée d'un avant-soc qui brise les mottes. Ce type va être largement répandu.

Les engrais : 372.000 tonnes en 1950-1951, contre 125.100 tonnes en 1937-1938. On en utilise, à l'hectare, quatre fois plus qu'avant-guerre.

Production accrue des engrais organiques : construction

.../

.../ de fosses à purin, etc...

De tous les engrais, la chaux est le plus indispensable aux terres polonaises souvent très acides.

En 1952, 250.000 tonnes de chaux étaient répandues sur les champs (betterave sucrière -oléagineux), les prairies et les pâturages.

Les engrais sont employés d'après des méthodes nouvelles. Les assolements entraînent une rotation des engrais. Pour le blé d'hiver, engrais azotés au printemps. Pendant les semailles, emploi de superphosphates granulés et d'engrais bactériologiques.

Les semailles sont mécanisées, alors qu'avant la guerre elles étaient faites à la main à 79%.

Le blé semé en croix donne un accroissement de récolte de 3 à 8 quintaux à l'ha.

Pour les pommes de terre plantées en nids, accroissement du rendement de 15 à 30%.

Les coopératives de production agricole n'utilisent que des semences sélectionnées. Grâce à leurs prix très bas, 90% des exploitants individuels y ont également recours.

Emploi, à l'hectare, des semences sélectionnées,

	1 9 3 3	1 9 5 0
Seigle	1.939	83.452
Froment	1.769	30.878
Orge	584	25.525
Avoine	622	25.713

L'Institut de Culture et d'Acclimatation des Plantes, de nombreuses stations de sélectionnent recherchent et produisent de nouvelles qualités de blé, de betterave sucrière, de lin jaune et blanc, d'oléagineux etc... 6 nouvelles qualités de pommes de terre, dont une résistante au doryphore, ont été sélectionnées. (à suivre)

LA PREPARATION DES MOISSONS

A la date du 25 juin, tout devait être prêt pour les moissons prochaines. Dans les communes agricoles et forestières, les responsables techniques et politiques ont passé l'ultime revue du matériel. Dans tous les Centres de Machines Agricoles (POM), on a

.../

.../

vérifié si les réparations étaient achevées, si les tracteurs, les moissonneuses, les batteuses étaient parés pour les grands travaux de cet été. C'était également la date limite pour la conclusion de contrats entre coopérative ou paysans individuels et les POM prêts à envoyer le matériel de moisson dans les champs.

DANS LES USINES, SUR LES CHANTIERS DE POLOGNE

- L'industrie sidérurgique vient d'achever avant terme son plan de production pour le premier semestre de l'année : le 29 juin pour le coke et la fonte, le 26 juin pour les laminés.

Les charbonnages ont exécuté leur plan deux jours avant les délais fixés, donnant en outre environ un demi-million de tonnes de charbon de plus que prévu. La moyenne d'extraction journalière a été, cette année, supérieure d'environ 11.600 tonnes à celle du premier semestre 1952.

- A la centrale électrothermique Jaworzno II un deuxième groupe de turbines vient d'être mis à l'essai. Le montage de ce deuxième groupe a demandé deux mois de moins que le premier.

- Aux Forges " Boleslaw Bierut " de Czestochowa, le montage du premier haut-fourneau a été terminé le 18 juin. Avant la mise en marche, on procède aux essais des installations de chargement automatique ; les installations d'allumage ont été solennellement livrées à la brigade de chauffe. Les deux chaudières sont allumées depuis le 24 juin. Les appareils pour la coulée de la fonte ont également été soumis à des essais.

- L'usine de voitures de tourisme de Zeran sera entièrement équipée d'ici la fin de l'année. Pour l'instant, seules fonctionnent les chaînes de montage. L'année prochaine, tous les halls de production seront en activité. A partir de 1955, 12.000 voitures seront entièrement fabriquées et montées chaque année à l'usine de Zeran.

- Les premières tonnes d'engrais chimiques sortiront, dès la fin 1953, de l'usine chimique de Kedzierzyn.

ELECTRIFICATION DU RESEAU FERROVIAIRE POLONAIS

- Electrification de la ligne Varsovie-Skierniewice. A dater du 5 juillet, 13 trains électriques parcourront chaque jour, et dans chaque sens, les 70 kilomètres qui séparent Varsovie de Skierniewice. Le trajet durera 78 minutes, soit 35 de moins qu'avec les machines à vapeur. Les trains seront plus fréquents entre 5h et 8h du matin. Le dernier partira de Varsovie à 22h30, ce qui permettra aux ban-

.../

dieusards de Skierniewice de se rendre aux spectacles de la capitale (où les séances commencent à 19h30). La ligne électrique Varsovie-Skierniewice est le premier tronçon de la ligne Varsovie-Stalinogrod, avec embranchement vers Lodz.

- Sur la ligne en cours d'électrification Gdynia-Gdansk, le tronçon Gdansk-Sopot fonctionne déjà. Entre Sopot et Gdynia, on achève l'installation des gares et des quais nécessaires pour le passage des trains électriques.

LES SERVICES DE SANTE DANS LA REGION DE POZNAN

En 1938, il n'y avait que 170.000 habitants de la région de Poznan à bénéficier de la sécurité sociale, telle qu'elle existait alors.

En 1953, dans la même voïévodie, 466.000 travailleurs et 800.000 familles sont assurés sociaux.

Effectifs des services de santé :

- 933 médecins
- 356 chirurgiens-dentistes et 227 mécaniciens-dentistes
- 498 pharmaciens
- 1.089 infirmières diplômées, 1.137 aide-infirmières
- 596 sage-femmes
- 154 consultations d'entreprises avec 137 médecins et 254 infirmières
- 3 polycliniques pour les maladies professionnelles qui envoient, chaque trimestre, 70 personnes faire des cures en sanatoria ou en stations thermales.
- 2 centres d'épidémiologie (l'un à Poznan, l'autre à Pila).
- 35 brigades sanitaires de lutte contre les épidémies

La protection de la santé des sportifs est assurée par des centres spéciaux qui suivent 7.900 sportifs.

Dans les seules campagnes de la voïévodie de Poznan se trouvent

- 142 centres de santé
- 28 postes de secours
- 18 chambres d'accouchement
- 58 centres de santé ambulants
- 364 médecins et dentistes
- 170 sages-femmes

Les cabinets dentaires ambulants desservent 25 districts, 171 coopératives agricoles et 49 Exploitations d'Etat.

Pour l'ensemble de la région, la Croix Rouge Polonaise dirige 1.451 cercles d'adultes avec 76.620 membres et 1.008 cercles de jeunes avec 18.927 membres.

En 1952, la Croix Rouge Polonaise à Poznan a formé 667 infirmières auxiliaires.

LES SAVANTS POLONAIS A PARIS

Deux savants polonais, les professeurs Zonn et Ingarden, se trouvent actuellement à Paris où ils participent au Colloque International d'Astrophysique. Des savants américains, soviétiques, français, des ressortissants des pays de l'Amérique Latine, d'autres encore, assistent à ce congrès qui, ayant commencé le 29 juin, clôture ses travaux le 3 de ce mois.

LE 400ème ANNIVERSAIRE DE RABELAIS
CELEBRE A VARSOVIE

anniversaires des
Donnant suite à la résolution de célébrer, parmi les grands penseurs progressistes, le 400ème anniversaire de Rabelais, résolution prise par le Conseil Mondial de la Paix, un Comité d'Honneur a été créé à Varsovie, sous la présidence de l'écrivain Léon Kruczkowski.

Des personnalités du monde des lettres, des sciences et des arts, tels que le poète W. Broniewski, les romanciers J. Andrzejewski, J. Iwaszkiewicz, J. Putrament, les professeurs Kotarbinski, Jan Kott, T. Sinko, M. W. Sokorski, ministre de la Culture et des Arts, etc... font partie du Comité.

LA FIN DE L'ANNEE SCOLAIRE

Les professeurs et les élèves des établissements d'enseignement général et ceux des écoles pédagogiques ont célébré, le 25 juin, la fin de l'année scolaire 1952-1953. A la fin des cérémonies, auxquelles assistaient parfois des travailleurs d'élite, des représentants du Parti Ouvrier Polonais Unifié et des organisations sociales, et après présentation du bilan des résultats, les prix ont été distribués.

Certains établissements avaient organisé des expositions qui illustraient l'activité des groupements de scouts et de différentes organisations de jeunesse, ainsi que celle des membres des cercles scientifiques.

Dans la capitale, 270 écoles d'enseignement général primaire et secondaire ont clôturé solennellement l'année scolaire au cours de laquelle le nombre d'écoles d'enseignement général comprenant 7 classes s'est accru de 850 ; de ce fait leur nombre est trois fois plus élevé qu'avant la guerre. Grâce aussi à cet accroissement, un nombre trois fois plus élevé d'élèves a accédé aux écoles secondaires et aux établissements d'enseignement professionnel.

.../

On compte actuellement dans les campagnes une école de 7 classes pour quatre hameaux alors qu'il en existait, avant la guerre, une pour 17 communes.

Les écoles des mines et les instituts techniques des mines ont vu plusieurs milliers de mineurs et de techniciens achever leurs études.

Une cérémonie clôturant officiellement l'année universitaire s'est déroulée au Théâtre National de Varsovie, en présence de M. Adam Rapacki, Ministre de l'Enseignement Supérieur, de M. Witold Jarosinski, secrétaire du Comité Directeur de l'Union de la Jeunesse Polonaise et de tous les recteurs et professeurs de la capitale.

Le ministre A. Rapacki a félicité les étudiants de leurs succès dans l'année.

M. Tadeusz Szalkowski a parlé du Festival Mondial de la Jeunesse et des Etudiants et des larges facilités accordées par l'Etat à la jeunesse estudiantine.

Le texte d'une lettre de reconnaissance au Gouvernement et au Parti, adressé à M. Boleslaw Bierut, Président du Conseil, a été chaleureusement applaudi par l'assistance.

INSCRIPTION DANS LES LYCEES PAR CORRESPONDANCE

42 lycées par correspondance existent sur le territoire de la Pologne ; ils comptent 20.000 élèves.

Ces établissements qui relèvent de l'enseignement général comprennent 5 classes. Les candidats se recrutent parmi les jeunes travailleurs et doivent avoir 16 ans révolus ; ils sont tenus de présenter un certificat scolaire ou de passer un examen d'admission.

POUR MIEUX FAIRE CONNAITRE COPERNIC

Une Exposition Copernic à Prague

Une exposition destinée à illustrer la vie et l'oeuvre de Nicolas Copernic vient d'être inaugurée à Prague. On y trouve des pages des manuscrits du grand savant, des maquettes d'instruments et d'appareils astronomiques dont il s'est servi, ainsi que des graphiques qui exposent le développement de l'astronomie depuis l'antiquité jusqu'aux découvertes de Copernic et aux théories ultérieures.

Copernic et la Renaissance

C'est au Collégium Maius, à Cracovie, dans ce même édifice où, 459 ans plus tôt, Copernic poursuivait ses études, que vient de.../

.../
s'ouvrir une exposition dont l'objet est de présenter l'illustre astronome dans son époque, la Renaissance.

Organisée par les soins du Ministère de la Culture et des Arts, la présente exposition a été inaugurée par le vice-président du Conseil, M. Jozef Cyrankiewicz, président du Comité d'Honneur de l'Année de la Renaissance. Le vice-maréchal de la Diète, Ozga-Michalski, membre du Présidium du Parti Paysan Unifié, le vice-ministre de la Culture et des Arts, M. Jan Wilczek, le recteur de l'Université Jagellon M. Marchlewski, des délégués de Nowa-Huta et des représentants des sciences, des arts et des lettres y assistaient.

Copernic au théâtre

Le Théâtre National de Poésie de Cracovie vient de présenter une oeuvre dramatique, intitulée " Copernic " dont l'auteur est l'écrivain W. Zukrowski.

LA VIEILLE VILLE

-----.-.-----

Une journée de travail sur le chantier de la Vieille Ville

Au centre du Vieux Marché on voit s'élever une cabine vitrée que les ouvriers des chantiers de construction appellent " la serre ". C'est là que se trouve le bureau de l'ingénieur Strzelecki qui dirige la reconstruction de la Vieille Ville et veille sur elle. C'est là aussi que tiennent leurs réunions les techniciens du chantier qui ont pris la résolution de terminer les travaux pour la Fête Nationale. A ces réunions que préside le représentant du Ministère de la Construction des Villes et Cités assistent les chefs des différents secteurs qui viennent exposer leurs besoins en main-d'oeuvre et en matériel. Les artistes sont représentés en la personne du professeur Pawlowski qui dirige le Service de Conservation des Monuments Historiques.

Les femmes interviennent dans certains domaines de la construction et de la décoration. Certaines d'entre elles montrent une adresse et une expérience égales à celles dont témoignent les hommes. Les ouvrières originaires de la campagne vivent dans un hôtel pour travailleurs féminins ; elles suivent des cours de spécialisation.

Parmi les hommes, on distingue les travailleurs d'élite, tels que le contre-maître maçon Majewski qui a travaillé sur les chantiers de la Voie Est-Ouest, le contre-maître Kaminski, populaire pour son talent de rimeur, Madejski, Bielicki, maçons tous les deux, d'autres encore.

Les jeunes travailleurs de l'Union de la Jeunesse Polonaise apportent leur contribution à la reconstruction et à la restauration de la Vieille Ville chère à tous les habitants de Varsovie.

Les travaux avancent

Grâce aux travaux de la reconstruction, la Vieille Ville voit reconstruire l'une de ses plus anciennes rues. Cette rue s'ouvre sur une très belle perspective : d'un côté le fronton gothique de la cathédrale, de l'autre le couvent des Cisterciens, édifice

.../

.../

gothique repris à l'époque du Baroque.

Les équipes des travailleurs de la Vieille Ville connaissent l'amour de leur concitoyens pour ce quartier, et en vue de leur être agréables, ont décidé de terminer les principaux travaux du secteur de la Vieille Ville pour la Fête Nationale. Dans ce but, chaque ouvrier s'est engagé à achever son travail un jour plus tôt que prévu, non sans avoir donné cette assurance : " Pas de malfaçon ".

LE SEJOUR EN URSS DES ARCHITECTES POLONAIS

Une délégation d'architectes polonais séjourne actuellement en U.R.S.S. Elle a rencontré à la Maison de l'Architecte de Moscou, des constructeurs soviétiques. Répondant aux questions des architectes polonais, leurs collègues soviétiques ont exposé les méthodes d'organisation et d'activité de l'Union des Architectes Soviétiques. Les Polonais ont témoigné d'un intérêt tout particulier aux problèmes que posent la protection et la restauration des monuments historiques en URSS.

Après un voyage à Kiev, les architectes polonais ont regagné la capitale.

LES REPRESENTANTS DE L'ACADEMIE POLONAISE DES SCIENCES EN U.R.S.S.

Après un court séjour à Moscou, la délégation de l'Académie Polonaise des Sciences s'est rendue à Leningrad.

Ensuite les savants polonais ont visité Kiev. Une rencontre a été organisée au siège de l'Académie des Sciences de l'Ukraine, au cours de laquelle M. Slavnik, président de l'Académie, a fait un exposé portant sur les recherches dans le domaine de l'industrie, de l'agriculture, sur la recherche scientifique et sur la formation des cadres scientifiques.

M. Dembowski a exposé de son côté l'activité de l'Académie Polonaise dont il est président.

Dans une interview accordée à l'agence TASS, le professeur Dembowski a exprimé son espoir de resserrer encore la coopération entre les deux Académies des Sciences.

Le 2 juillet, la délégation est repartie pour Moscou.

COMMENT EVA NEHAY A BATTU UN RECORD DU MONDE EN VOL A VOILE

Le 21 juin, sur le circuit triangulaire Leszno-Rawicz-Gostyn-Leszno avait été disputée l'épreuve de vitesse des 100 kms. Tous les concurrents ont parcouru deux fois ce tracé afin de bien connaître les conditions météorologiques et, au deuxième tour, développer la plus grande vitesse possible. C'est la tactique qu'a employé la jeune Eva Nehay, 22 ans, étudiante de l'Ecole Polytechnique de Cracovie. Elle a su, à son second essai, utiliser au mieux les courants ascendants, montant par exemple de 350 à 1.300m en 7 minutes, sans pourtant abuser de cette tactique, devant descendre à tous les points de contrôle situés aux angles du triangle. Par vent debout, elle parcourt en 40 m. le premier côté, tourne et, avec vent de côté, met 25 m. à courir l'autre côté, achevant le parcours, poussée par le vent, à une altitude de 1.400 m. à la vitesse de 150 km/h. La vitesse moyenne obtenue: 58,1 km/h constitue un nouveau record du monde féminin de vitesse sur 100 km, record précédemment détenu par la Soviétique Samsadova avec 53,6 km/h.

GRANDE SPARTAKIADE SCOLAIRE A LA FIN DE L'ANNEE D'ETUDES

Le 24 juin s'est ouverte à Wroclaw la grande spartakiade scolaire de Pologne avec participation de plus de 3.000 élèves, organisée par le Ministère de l'Education Nationale. L'inauguration, en présence de M. Jablonski, vice-ministre de l'Education Nationale et de nombreuses personnalités, a été marquée par une parade des concurrents et des démonstrations de gymnastique et de danse rythmique.

Un record du monde junior de lancer du poids a été battu lors de la préparation de la spartakiade : Andryczyk (17 ans) a réalisé les 15,78 m. (précédent record : 15,43 m., Dabraczynski, 1951). Les épreuves d'athlétisme, les éliminatoires de natation, de basket-ball, de volley-ball féminin et de hand-ball ont été disputés au cours de la première journée.

UNE NOUVELLE PATINOIRE ARTIFICIELLE SERA OUVERTE EN NOVEMBRE A VARSOVIE

Une nouvelle patinoire est en construction à Varsovie, sur les bords de la Vistule, dans l'enceinte du Parc de Culture et de Repos. La piste, prévue pour les matches de hockey sur glace aura 60m. sur 30m. Des places sont prévues pour 10.000 spectateurs ; il y aura en outre des emplacements réservés pour les vestiaires, le buffet, etc.

Bien qu'il soit difficile de prévoir quand l'ensemble des travaux sera achevé, il est déjà certain qu'au mois de novembre les hockeyeurs de Varsovie pourront s'entraîner sur la nouvelle piste de glace.

LE FILM SUR LES CHAMPIONNATS DE BOXE AMATEURS D'EUROPE

Un documentaire sur les championnats de boxe amateurs d'Europe a été tourné par les cinéastes polonais, sous la direction de B. Tomaszewski. Les caméramen Janik, Szczecinski et Wiesolek disposaient de caméras normales et d'un appareil pour prises de vues au ralenti, qui fut utilisé, notamment, pendant le combat entre Mac Nally et Stiepanov.

LA MER ET SES TRAVAILLEURS A L'HONNEUR

L'industrie des chantiers maritimes était à peu près inexistante dans la Pologne d'avant septembre 1939 et, quand elles eurent repris possession, en 1945, du littoral baltique, les autorités polonaises ne trouvèrent que des ports inutilisables, des installations dévastées. Il a donc fallu se mettre au travail et c'est cet effort qu'expose dans " Trybuna Ludu " (27.6) M. Julian Tokarski, Ministre de l'Industrie Mécanique.

" Depuis la Libération plus de 630 milliards de zlotys ont été investis dans l'industrie des chantiers maritimes, et c'est là un des investissements importants de notre économie nationale... Le nombre des travailleurs occupés à la construction des navires n'a fait que croître ; il s'élève aujourd'hui à plusieurs dizaines de milliers, dont un fort pourcentage d'ingénieurs et de techniciens... Nous avons désormais une série de chantiers de construction et de réparation de bateaux, des établissements où l'on fabrique gouvernails, treuils, chaudières, appareillage électrique, etc... A la fin du 1er semestre 1953 la production dépassait de 240%, pour le nombre d'unités, et de 197%, pour le tonnage, les chiffres correspondants du 1er semestre 1952."

Après avoir dénoncé certaines lacunes dans l'exécution du plan, notamment en ce qui concerne la construction des unités de haute mer, l'auteur observe :

" Une organisation régulière du travail et l'application d'une technique supérieure décident des possibilités d'essor de l'industrie des chantiers maritimes et du passage à la production en série."

Mais on ne saurait, non plus, ne pas souligner la sollicitude de l'Etat pour les travailleurs des chantiers :

" Elle a trouvé son expression dans la promulgation de la Charte des ouvriers des chantiers maritimes. Cette charte leur confère une série de privilèges, tels que le droit aux distinctions officielles et à des primes spéciales pour années de service ; elle a réglé la question de la formation des cadres et a garanti aux intéressés les meilleures conditions d'existence et de protection sociale."

LE T.W.P., FACTEUR DE PROPAGATION DE LA CULTURE

TWP sont les initiales en polonais d'un organisme qui joue un rôle important dans la propagation de la culture : l'Association du Savoir Universel.

.../

Dans " Trybuna Ludu " (27.6) le professeur Zygmunt Mlynarski, président du TWP, note que le but fondamental de cet organisme est de " propager un savoir honnête parmi les masses les plus larges de la collectivité ". Et il précise que par " honnêteté " il faut entendre " une connaissance basée sur la conception scientifique du monde. " :

" A la lumière du matérialisme historique on doit dégager pour la masse l'histoire de notre peuple, la lutte du progrès contre la régression à travers les âges, la vie, l'activité et la pensée des figures les plus éminentes de notre histoire."

La forme-base de l'action du TWP ce sont les conférences, secondées par des publications, telles que " Le Savoir et la Vie " ou " Problèmes " ou encore les brochures de la " Petite Bibliothèque du TWP".

Les deux tiers des conférenciers se recrutent parmi les professeurs et instituteurs. Sans mettre en doute leur bonne volonté, l'auteur considère néanmoins que :

" Seule une collaboration constante avec le monde scientifique peut assurer aux conférences du TWP le niveau désirable."

A ce jour plus de 170.000 conférences ont déjà été données sous les auspices de cette organisation, conférences auxquelles ont assisté au total près de 15 millions d'auditeurs des villes et des campagnes. Oeuvre considérable, dont le 1er congrès du TWP, tenu ces jours derniers à Varsovie, devait précisément dresser le bilan tout en traçant les lignes d'action pour l'avenir.

Bulletin photocopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout - Paris 9° -

Cérant : Le Service de Presse de l'Ambassade de la République
Populaire de Pologne en France